УДК 372.881.1:004
DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/83-1-35

Оксана ГОРДІЙ,
orcid.org/0000-0001-8246-9731
кандидат філологічних наук,
доцент кафедри філології та перекладу
Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу
(Івано-Франківськ, Україна) oksana.hordii@nung.edu.ua

ІНТЕГРАЦІЯ КРАЇНОЗНАВСТВА У ВИКЛАДАННІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ: РОЛЬ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У РОЗВИТКУ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ

У статті досліджено інтеграцію країнознавчих компонентів у гібридне навчання іноземної мови, зокрема німецької, за допомогою сучасних інформаційних технологій. Увагу акцентовано на важливості поєднання мовних і країнознавчих аспектів для розвитку міжкультурної комунікативної компетенції студентів. Проаналізовано переваги використання автентичних текстів, мультимедійних ресурсів, віртуальних екскурсій і навчальних ігор для залучення студентів у навчальний процес та підвищення їхньої мотивації. Зазначено ключову роль автентичних матеріалів, таких як відео, подкасти, інтерактивні завдання та віртуальні подорожі, які дозволяють створити більш реалістичне мовне середовище.

Особливу увагу приділено адаптації країнознавчих матеріалів до рівнів володіння мовою студентів. Визначено етапи роботи з такими матеріалами, від забезпечення доступності базового лексичного запасу до інтеграції складних текстів і критичного аналізу культурних явищ. Розглянуто можливості впровадження інформаційних технологій для розвитку соціокультурних компетенцій, а також підходи до формування толерантності та розуміння міжкультурних відмінностей. Доведено, що такі підходи допомагають студентам краще орієнтуватися в реаліях країни, мову якої вони вивчають, та ефективніше застосовувати набуті знання у практичному контексті.

Доведено, що використання інноваційних методик у гібридному навчанні сприяє не лише кращому засвоєнню мовного матеріалу, але й розвитку навичок критичного мислення, соціальної взаємодії та креативності. Наголошено на важливості систематичної інтеграції країнознавчих компонентів і сучасних технологій для забезпечення ефективного навчання іноземної мови та підготовки студентів до міжкультурної комунікації у реальних умовах. Окремо підкреслено значення міжкультурної рефлексії, яка стимулює усвідомлення власної культурної ідентичності у порівнянні з іншими культурами.

Ключові слова: *країнознавство, гібридне навчання, інформаційні технології, іноземна мова, міжкультурна комунікація, критичне мислення.*

Oksana HORDII,
orcid.org/0000-0001-8246-9731
Candidate of Philological Sciences, Associate Professor,
Associate Professor at the Department of Philology, Interpreting and Translation
Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas
(Ivano-Frankivsk, Ukraine) oksana.hordii@nung.edu.ua

INTEGRATION OF COUNTRY STUDIES IN TEACHING GERMAN: THE ROLE OF INFORMATION TECHNOLOGIES IN DEVELOPING INTERCULTURAL COMPETENCE

The article examines the integration of country studies components into hybrid foreign language learning, particularly German, through modern information technologies. Emphasis is placed on the importance of combining linguistic and country studies aspects to develop students' intercultural communicative competence. The advantages of using authentic texts, multimedia resources, virtual excursions, and educational games to engage students in the learning process and increase their motivation are analyzed. The pivotal role of authentic materials such as videos, podcasts, interactive tasks, and virtual tours in creating a more realistic linguistic environment is highlighted.

Special attention is given to the adaptation of country studies materials to students' language proficiency levels. The stages of working with such materials are defined, ranging from ensuring basic vocabulary accessibility to integrating complex texts and critically analyzing cultural phenomena. The article explores the potential of information technologies to enhance sociocultural competencies and approaches to fostering tolerance and understanding of intercultural differences.

It demonstrates that these approaches help students better navigate the realities of the country whose language they are learning and apply their acquired knowledge more effectively in practical contexts.

The study proves that the use of innovative methods in hybrid learning not only improves the acquisition of language material but also fosters critical thinking, social interaction, and creativity. The importance of systematic integration of country studies components and modern technologies to ensure effective foreign language learning and prepare students for intercultural communication in real-life situations is emphasized. Additionally, the significance of intercultural reflection, which stimulates awareness of one's own cultural identity in comparison with others, is underlined.

Key words: *country studies, hybrid learning, information technologies, foreign language, intercultural communication, critical thinking.*

Постановка проблеми. Сучасна методика викладання іноземних мов акцентує увагу на діяльнісному підході, який спрямований на формування мовно-культурної компетенції. Вивчення мови вважається невіддільним від реалій життя країни, мова якої вивчається, адже цей підхід дозволяє забезпечити розвиток комунікативних та соціокультурних компетенцій. Особливої актуальності набуває використання інформаційних технологій у навчальному процесі, що сприяє інтеграції лінгвокультурного підходу та робить процес навчання більш динамічним та адаптивним до потреб студентів.

В умовах сучасних глобалізаційних викликів, зокрема, інтеграції України до Європейського Союзу, питання опанування іноземних мов набуває стратегічного значення. Поширення онлайн і гібридного формату навчання створює нові можливості та водночас висуває нові виклики перед викладачами та студентами. Зростаючий попит на вивчення німецької мови в Україні, обумовлений як професійними, так і соціокультурними потребами, висуває на перший план необхідність ефективного поєднання мовних і країнознавчих компонентів у процесі навчання.

Ця стаття розглядає впровадження країнознавчих елементів у гібридному навчанні німецької мови з акцентом на використання інформаційних технологій як ключового інструмента розвитку компетенцій студентів.

Аналіз досліджень. Роль країнознавства у викладанні іноземних мов за останні три десятиліття зазнала значного розвитку. Навчання іноземних мов розглядається як індивідуальний культурно-орієнтований процес, у межах якого учні активно взаємодіють із культурними аспектами мови (Kaikkonen, 1993). Паралельно змінюється і роль навчальних матеріалів. Урсула Шаер зазначає, що підручники повинні бути не статичним, а динамічним ресурсом, що враховує культурне різноманіття та сучасні освітні цілі (Schaer, 2007). Це зумовлює необхідність розробки нового покоління навчальних матеріалів, які краще відображають культурний вимір у процесі вивчення мов (Egli Cuenat et al., 2010).

Сучасні дослідження підтверджують, що країнознавство більше не сприймається як додатковий елемент навчання, а розглядається як ключовий компонент, необхідний для формування міжкультурної компетенції учнів (Кулина, Березіна, 2021). Ця тенденція тісно пов'язана з вимогами Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти (CEFR), які акцентують увагу на інтеграції культурних і соціокультурних аспектів у мовний процес (Imgrund, 2023). Включення елементів країнознавства у навчальний процес допомагає студентам розуміти контекст використання мовних структур, що підвищує їхню мотивацію та зацікавленість у вивченні мови (Онучак, 2023; Федоренко, 2021). Інтеграція міжкультурної орієнтації в навчання німецької мови може бути реалізована через використання різноманітних методів, таких як проекти, дискусії та рольові ігри, які стимулюють активну участь студентів у навчальному процесі (Кулина, Березіна, 2021). Л. Федоренко та М. Шевченко вивчають використання сучасних технологій, таких як QR-коди та інші цифрові ресурси для ефективної інтеграції країнознавства у навчальний процес. Ці засоби дозволяють студентам отримувати доступ до додаткових матеріалів, які розширюють їхнє розуміння німецької культури та суспільства (Федоренко, 2021; Шевченко, 2020). Прикладні дослідження показують, що соціокультурні елементи, інтегровані у підручники, є вирішальними для ефективного засвоєння мови (Aksöz, 2021). Водночас багато аспектів залишаються малодослідженими. Подальшого вивчення потребують питання ефективного адаптування автентичних матеріалів для використання на різних етапах навчання, забезпечення систематичної інтеграції країнознавчих компонентів у дистанційному та гібридному навчанні і дієві підходи розвитку критичного мислення через країнознавство.

Мета статті – розглянути ключові аспекти впровадження країнознавчих компонентів у гібридному навчанні німецької мови, проаналізувати можливості використання інформаційних технологій для інтеграції лінгвокультурного підходу, а також довести, що такий підхід сприяє

розвитку комунікативних і соціокультурних компетенцій студентів, роблячи процес вивчення іноземної мови більш ефективним і практично орієнтованим.

Виклад основного матеріалу. Країнознавство відіграє важливу роль у викладанні іноземних мов, адже воно дозволяє глибше розуміти культуру, традиції та соціальні реалії країни, мова якої вивчається. Цей підхід охоплює різноманітні аспекти культурного життя, включаючи мову, суспільні норми, історичні події, літературу, мистецтво та повсякденні практики. Завдання країнознавства полягає у формуванні цілісного уявлення про ці елементи та їх взаємозв'язки, що сприяє розвитку міжкультурної комунікації. Для ефективного впровадження країнознавчих компонентів у навчання використовуються знання із суміжних дисциплін, таких як історія, соціологія, антропологія, політологія, мистецтвознавство та географія.

У курсі німецької мови країнознавство включає лінгвістичні елементи, зокрема знання реалій (терміни, які описують об'єкти національної культури), а також поширених фразеологізмів і прислів'їв, які є джерелами культурної інформації (Hordii, 2021).

Головна мета навчання іноземної мови – розвиток міжкультурної комунікативної компетенції, що все частіше здійснюється через порівняння культур і мов, відоме як міжкультурний підхід.

Підручники пропонують інформацію не лише про національні, але й про регіональні та транскордонні явища. Літературні тексти відіграють особливу роль у країнознавчому навчанні, оскільки вони допомагають зрозуміти відмінності між власною та іншою реальністю, а також суб'єктивні ставлення до них. Ці тексти мотивують учнів завдяки своїй естетичній та емоційній привабливості.

Процес міжкультурного навчання стосується не лише інших культур, але й рефлексії власної культурної ідентичності (Altmayer, 2007). Це включає усвідомлення власного походження та особистої приналежності.

Інтеграція країнознавства у викладання іноземних мов має на меті сприяти толерантності та повазі до інших культур і релігій. Тюбінгенська модель спрямована на виявлення моделей досвіду та менталітету у власній і чужій культурі (Mog, Althaus, 1993). Основна увага учня зосереджується при цьому на сприйнятті, аналізі, інтерпретації та переосмисленні чужого.

Останніми роками система освіти та вчителі в усьому світі зіткнулися з серйозними викликами. Пандемія коронавірусу змусила перевести навчання з аудиторій в онлайн-формат, а згодом пом'якшення карантинних обмежень дозволило перейти до гібридного навчання. Хоча більшість країн нині повернулися до традиційного очного навчання, українські освітні заклади через повномасштабну агресію з боку російської федерації змушені й надалі шукати нові шляхи для ефективного навчання.

Попри недоліки, такі як нестача особистої взаємодії та навчання в умовах хронічного стресу, онлайн-формат має низку переваг. Особливо для країнознавчого компонента, який вимагає глибокого занурення в культурне середовище, гібридне навчання відкриває безліч цікавих можливостей. Далі будуть розглянуті деякі з них.

Завдяки використанню інтернету та сучасних інформаційних технологій учні можуть здійснювати віртуальні екскурсії, не виходячи з класу чи власної кімнати. Такі подорожі можуть мати різні формати: від віртуальних відвідувань музеїв і виставок у країнах, мову яких вони вивчають, до віртуальних екскурсій містами, такими як Відень або Берлін, із панорамним оглядом ключових пам'яток.

Крім того, можна запропонувати завдання на пошук житла чи роботи в певній країні. Учні аналізують оголошення, застосовуючи мовні та культурні знання. Подібні завдання часто містяться в інтерактивних підручниках, а вчителі можуть додатково розробляти матеріали відповідно до інтересів і рівня знань своїх учнів.

Такі віртуальні екскурсії є ефективним способом інтеграції країнознавства у заняття з іноземної мови та збагачення навчального процесу.

У рамках онлайн-досліджень і презентацій учні отримують завдання шукати інформацію про культурні аспекти країни, мова якої вивчається. Після цього вони готують презентації, щоб поділитися своїми результатами у цифровому форматі, водночас вдосконалюючи свої навички презентування й мовлення.

Це також може відбуватися у формі спільних проектів з використанням таких інструментів, як Google Docs або Padlet. Учні мають можливість створювати мультимедійні презентації, блоги чи навіть міні-вікі, працюючи онлайн у групах.

Крім того, відеоматеріали та подкасти є чудовим ресурсом для збагачення уроків іноземної мови автентичними матеріалами. Інтернет пропонує безліч джерел реальних відео, які створюють носії мови, включно з учителями, блогерами чи експертами. Однак широкий вибір коротких і довгих відеороликів, тем і епізодів іноді є приго-

ломшливим, а їх адаптація до мовного рівня учнів може виявитися складним завданням.

На щастя, відомі установи та онлайн-платформи, такі як Goethe-Institut і Deutsche Welle, пропонують високоякісний навчальний контент у цій сфері. Одним із яскравих прикладів є курс «Deutschlandlabor A2», який складається з 20 тематичних 5-хвилинних відеороликів. Ці відео охоплюють як традиційні країнознавчі теми, такі як література або система освіти в Німеччині, так і дуже специфічні, що викликають інтерес у здобувачів освіти та занурюють їх у культурне середовище.

Відео мають ретельно продуману структуру, а енергійні ведучі, Ніна та Давид, проводять «екскурсії», спілкуючись із пересічними громадянами для демонстрації автентичної повсякденної мови, а також із експертами з певних тем. Крім того, вебсайт Deutsche Welle пропонує дидактичні матеріали й завдання для поглиблення та закріплення отриманих знань. Впровадження цих матеріалів на заняттях зі студентами-філологами, які вивчають німецьку мову як другу іноземну продемонструвало значний позитивний ефект. Зокрема, курс «Deutschlandlabor A2» сприяв не лише збагаченню мовних навичок студентів, а й поглибленню їхнього розуміння культурних аспектів життя у Німеччині.

Використання відеоматеріалів і подкастів із країни, мова якої вивчається, дозволяє учням знайомитися з вимовою, лексикою та культурними нюансами мови у реальних контекстах. Це цінний ресурс для розвитку країнознавства й опанування мови.

Інтеграція навчальних ігор та вікторин у гібридні заняття є також надзвичайно ефективною для підтримки інтересу учнів до мови, яку вони вивчають. Сьогодні в цьому контексті все частіше використовується термін «гейміфікація» (Tolks, Sailer, 2021).

Вікторина є універсальним інструментом для подання країнознавчого та мовного матеріалу. Часто вона ґрунтується на питаннях із варіантами відповідей (Multiple Choice) і може бути використана на різних етапах уроку, будь-то закріплення теми або повторення великого розділу з підручника. Ви можете використовувати готові запитання з підручника або створювати власні запитання, які відповідають навчальному прогресу учнів, темі, що вивчається, та цілям уроку.

Використання гейміфікації у навчанні іноземних мов для інтеграції країнознавчого матеріалу є творчим і ефективним методом. Гібридний формат дозволяє легко впроваджувати мультимедійні елементи, які збагачують ігровий досвід і сприяють залученню учнів. Адаптація ігор до потреб і рівня учнів відіграє вирішальну роль у досягненні навчальних цілей.

Як зазначалося раніше, в інтернеті доступна велика кількість автентичних і цікавих матеріалів. Нижче наведено конкретні веб-сайти, які можуть стати в пригоді під час вивчення країнознавства:

- Tatsachen über Deutschland – Сайт, створений компанією Fazit Communication GmbH у співпраці з Міністерством закордонних справ Німеччини. Він висвітлює різні аспекти життя в Німеччині, зокрема освіту, медіа, екологію, історію та культуру.
- Just landed – Онлайн-посібник для тих, хто планує навчатися, працювати або жити в німецькомовній країні. Тут є поради щодо мовних курсів, пошуку житла та системи охорони здоров'я.
- Goethe-Institut – Офіційний сайт Goethe-Institut надає не лише інформацію про культурне життя Німеччини, а й ресурси для вивчення мови, проходження іспитів і професійного розвитку.
- Kaleidos – Сайт, розроблений у співпраці з Goethe-Institut, демонструє, як люди в Німеччині живуть, мислять і відчувають.
- Deutsches Historisches Museum – Віртуальний музей історії Німеччини, який пропонує глибоке занурення в історичні події та процеси.
- Sprachportal Österreich – Австрійський мовний портал, який надає інформацію про німецьку мову в Австрії та інші аспекти культури країни.
- About Switzerland – Інтернет-портал із ландшафтними, культурними та соціальними особливостями Швейцарії.

Адаптація автентичних матеріалів із країнознавчими елементами дозволяє забезпечити систематичний підхід до розвитку мовних і соціокультурних компетенцій. На кожному етапі навчання учні отримують відповідні завдання, які сприяють кращому засвоєнню матеріалу та розвитку критичного мислення.

Ефективність адаптації автентичних матеріалів для використання елементів країнознавства значною мірою залежить від рівня володіння учнями іноземною мовою. Для всіх етапів корисними є адаптація матеріалів через підготовку запитань різного рівня складності (від репродуктивних до аналітичних) та розробка мультимедійних завдань.

На початковому етапі (рівень A1–A2) важливим кроком є забезпечення словників до текстів, які пояснюють складні слова. На цьому рівні рекомендується використання коротких відео та текстів із простими лексичними структурами та

культурними реаліями (наприклад, опис традицій чи свят).

На середньому етапі (рівень B1–B2) слід передбачити інтеграцію автентичних діалогів, реклами чи інтерв'ю, які дозволяють вивчати мову в контексті, та розробити завдання на виявлення деталей чи порівняння культур.

На просунутому етапі (C1–C2) варто працювати з новинними матеріалами, літературними уривками чи академічними статтями. Для розвитку критичного мислення студентів рекомендується обговорення соціальних і культурних контекстів, пов'язаних із текстом.

Розвиток критичного мислення через країнознавство можливий і на початковому етапі вивчення мови, зокрема, через завдання, у яких учні порівнюють культурні звичаї своєї країни з традиціями іншої, обговорюють етичні чи соціальні проблеми у різних культурних контекстах та аналізують тексти, які подають різні погляди на ту саму подію чи явище.

Інтеграція країнознавства в гібридний формат навчання з використанням інформаційних технологій дозволяє учням не лише покращити свої навички володіння іноземною мовою, але й отримати більш глибоке розуміння культури та народу країни, мова якої вивчається. Це сприяє розвитку міжкультурної чутливості, креативності та когнітивних навичок, готуючи учнів до ефективної міжкультурної комунікації.

Висновки. Впровадження країнознавчих елементів у гібридне навчання іноземної мови з використанням інформаційних технологій є ефективним інструментом для розвитку мовно-культурної компетенції студентів. Зокрема, інтеграція автентичних текстів, віртуальних екскурсій та мультимедійних ресурсів дозволяє зробити навчальний процес більш інтерактивним та наближеним до реальних умов спілкування. Це сприяє розвитку навичок міжкультурної комунікації та формуванню глибшого розуміння культурних особливостей країни, мову якої вивчають студенти.

Результати дослідження підтверджують, що ефективне поєднання мовних і країнознавчих компонентів у гібридному навчанні здатне підвищити мотивацію студентів і сприяти глибшому засвоєнню матеріалу. Особливу роль у цьому процесі відіграють автентичні відео та аудіоматеріали, які дозволяють студентам не тільки вдосконалювати свої мовні навички, але й набувати реального досвіду міжкультурної взаємодії.

Особливу роль у цьому процесі відіграють якісні дидактичні розробки, які повинні не лише відповідати рівню мовних знань студентів, але й забезпечувати відповідність навчальних матеріалів реальним комунікативним потребам. Використання автентичних відео та аудіоматеріалів, інтерактивних завдань і онлайн-платформ дозволяє створити навчальне середовище, яке є одночасно стимулюючим та ефективним. Дидактичні розробки повинні бути варіативними, охоплювати різні аспекти мовно-культурного навчання та сприяти активній участі студентів у навчальному процесі.

Для досягнення оптимальних результатів важливо забезпечити поступову інтеграцію нових форм навчання, адаптуючи їх до рівня знань студентів та специфіки кожного курсу. Тому лише систематичне використання країнознавчих компонентів та інноваційних технологій на всіх етапах навчання допоможе досягти високих результатів у процесі вивчення іноземної мови та розвитку міжкультурних компетенцій.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Кулина І., Березіна Ю. Міжкультурна комунікація як підґрунтя викладання іноземної мови. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*, Вип. 35, Том 3, 2021. С. 134–139.

2. Онучак Л. В. Інтерактивні методи навчання іноземних мов студентів немовних спеціальностей. *Збірник наукових праць «Педагогічні науки»*, 102, 2023. С. 68–75. https://doi.org/10.32999/ksu2413-1865/2023-102-10

3. Федоренко Л. О. Використання QR-коду в навчанні німецької літератури майбутніх перекладачів та вчителів. *ITLT*, 84(4), 2021. Pp. 176–187. https://doi.org/10.33407/itlt.v84i4.3639

4. Шевченко М. Застосування інноваційних технологій у процесі викладання англійської мови у вищій школі. *Молодий вчений*, 12 (88), 2020. С. 356–358. https://doi.org/10.32839/2304-5809/2020-12-88-69

5. Altmayer C. Von der Landeskunde zur Kulturwissenschaft – Innovation oder Modetrend? *Germanistische Mitteilungen,* 65, 2007. S. 7–21.

6. Aksöz A. S. Soziokulturelles Wissen und dessen Vermittlung im Rahmen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen im DaF Lehrbuch „Wie bitte? A1.1". *Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi*, 51, 2021. S. 160–179.

7. Egli Cuenat M., Manno G. & Le Pape Racine C. Lehrpläne und Lehrmittel im Dienste der Kohärenz im Fremdsprachencurriculum der Volksschule. *BzL – Beiträge zur Lehrerinnen- und Lehrerbildung*, 28(1), 2010. S. 109–124.

8. Hordii O. Kommunikative und expressive Formeln des Deutschen in Internettexten: ein diskursorientierter Ansatz. *Yearbook of Phraseology*, vol. 12, no 1, 2021. P. 167–196.

9. Imgrund B. Sprachbewusster Fremdsprachenunterricht braucht kompetente Lehrpersonen mit großem fachlichem Wissen und Können. Praxisbezug der fremdsprachendidaktischen Ausbildung auf dem Prüfstand. *BzL – Beiträge zur Lehrerinnen- und Lehrerbildung*, 41(2), 2023. S. 256–268.

10. Kaikkonen P. Fremdsprachenlernen – ein individueller, kulturbezogener Prozess – einige Beobachtungen im Rahmen eines erlebten Kultur- und Landeskunde betonenden Unterrichtsversuches. Unterrichtswissenschaft, 21 (1),1993. S. 2–20.

11. Mog P., Althaus H.-J. (Hrsg.). Die Deutschen in ihrer Welt. Tübinger Modell einer integrativen Landeskunde. 2. Auflage, Berlin; München: Langenscheidt, 1993. 264 S. (Fremdsprachenunterricht in Theorie und Praxis).

12. Schaer U. Source books rather than course books. – Die Bildungsreform im Fremdsprachenunterricht und die neue Rolle für die Lehrmittel. *BzL – Beiträge zur Lehrerinnen- und Lehrerbildung*, 25(2), 2007. S. 255–267.

13. Tolks D., Sailer M. Gamification als didaktisches Mittel in der Hochschulbildung. *Digitalisierung in Studium und Lehre gemeinsam gestalten*. Springer VS, Wiesbaden. 2021. S. 515–532. https://doi.org/10.1007/978-3-658-32849-8_29

REFERENCES

1. Kulyna I., Berezina Yu. (2021) Mizhkulturna komunikatsiia yak pidgruntia vykladannia inozemnoi movy. [Intercultural communication as a basis for teaching foreign languages]. Aktualni pytannia humanitarnykh nauk: mizhvuzivskyi zbirnyk naukovykh prats molodykh vchenykh Drohobytskoho derzhavnoho pedahohichnoho universytetu imeni Ivana Franka, 35(3), 134–139. [in Ukrainian].

2. Onuchak L. V. (2023) Interaktyvni metody navchannia inozemnykh mov studentiv nemovnykh spetsialnostei. [Interactive methods of teaching foreign languages to students of non-language specialties]. Zbirnyk naukovykh prats «Pedahohichni nauky», 102, 68–75. https://doi.org/10.32999/ksu2413-1865/2023-102-10 [in Ukrainian].

3. Fedorenko L. O. (2021) Vykorystannia QR-kodu v navchanni nimetskoi literatury maibutnikh perekladachiv ta vchyteliv. [The use of QR codes in teaching German literature to future translators and teachers]. ITLT, 84(4), 176–187. https://doi.org/10.33407/itlt.v84i4.3639 [in Ukrainian].

4. Shevchenko M. (2020) Zastosuvannia innovatsiinykh tekhnolohii u protsesi vykladannia anhliiskoi movy u vyshchii shkoli. [Application of innovative technologies in the process of teaching English in higher education]. Molodyi vchenyi, 12(88), 356–358. https://doi.org/10.32839/2304-5809/2020-12-88-69 [in Ukrainian].

5. Altmayer C. (2007) Von der Landeskunde zur Kulturwissenschaft – Innovation oder Modetrend? [From Regional Studies to Cultural Studies – Innovation or Trend?]. Germanistische Mitteilungen, 65, 7–21. [in German].

6. Aksöz A. S. (2021) Soziokulturelles Wissen und dessen Vermittlung im Rahmen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen im DaF Lehrbuch „Wie bitte? A1.1“. [Sociocultural Knowledge and Its Teaching within the Common European Framework of Reference for Languages in the DaF Textbook “Wie bitte? A1.1”]. Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi, 51, 160–179. [in German].

7. Egli Cuenat M., Manno G. & Le Pape Racine C. (2010) Lehrpläne und Lehrmittel im Dienste der Kohärenz im Fremdsprachencurriculum der Volksschule. [Curricula and Teaching Materials in Service of Coherence in the Foreign Language Curriculum of Primary Schools]. BzL – Beiträge zur Lehrerinnen- und Lehrerbildung, 28(1), 109–124. [in German].

8. Hordii O. (2021) Kommunikative und expressive Formeln des Deutschen in Internettexten: ein diskursorientierter Ansatz. [Communicative and expressive formulas of German in Internet texts: A discussion-oriented approach]. Yearbook of Phraseology, 12 (1), 167–196. [in German].

9. Imgrund B. (2023) Sprachbewusster Fremdsprachenunterricht braucht kompetente Lehrpersonen mit großem fachlichem Wissen und Können. Praxisbezug der fremdsprachendidaktischen Ausbildung auf dem Prüfstand. [Language-Aware Foreign Language Teaching Requires Competent Educators with Extensive Expertise and Skills: Practical Relevance of Foreign Language Didactics Training Under Review]. BzL – Beiträge zur Lehrerinnen- und Lehrerbildung, 41(2), 256–268. [in German].

10. Kaikkonen P. (1993) Fremdsprachenlernen – ein individueller, kulturbezogener Prozess – einige Beobachtungen im Rahmen eines erlebten Kultur- und Landeskunde betonenden Unterrichtsversuches. [Foreign Language Learning – An Individual, Culture-Related Process: Observations from a Culture- and Regional Studies-Focused Teaching Experiment]. Unterrichtswissenschaft, 21 (1), 2–20. [in German].

11. Mog P., Althaus H.-J. (ed.) (1993) Die Deutschen in ihrer Welt. Tübinger Modell einer integrativen Landeskunde. [The Germans in Their World: The Tübingen Model of Integrative Regional Studies]. Berlin; München: Langenscheidt. [in German].

12. Schaer U. (2007) Source books rather than course books. – Die Bildungsreform im Fremdsprachenunterricht und die neue Rolle für die Lehrmittel. [Source Books Rather than Course Books: Educational Reform in Foreign Language Teaching and the New Role of Teaching Materials]. BzL – Beiträge zur Lehrerinnen- und Lehrerbildung, 25(2), 255–267. [in German].

13. Tolks D., Sailer M. (2021) Gamification als didaktisches Mittel in der Hochschulbildung. [Gamification as a Didactic Tool in Higher Education]. Digitalisierung in Studium und Lehre gemeinsam gestalten. Springer VS, Wiesbaden, 515–532. https://doi.org/10.1007/978-3-658-32849-8_29 [in German].